

Mark Scheme (Results)

Summer 2015

Pearson Edexcel GCE
in Spanish (6SP02/01) Paper 2

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at www.edexcel.com.

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

www.edexcel.com/contactus

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2015

Publications Code US042676*

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2015

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Section A

Texto 1 Escuela remota

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
1(i)	B			1
1(ii)	A			1
1(iii)	B			1
1(iv)	C			1

Texto 2 Bicisendas

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
2	A, C, D, H			4

Texto 3 Los amigos

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
3(a)	una reunión			1
3(b)	difícil			1
3(c)	nadie			1
3(d)	irá			1

Texto 4 Sergio Pérez

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)	6			1
4(b)	-bien preparado -que tiene más experiencia -con muchas ganas de competir -más seguro/confiado (any 2)			2
4(c)	-Han esperado muchos años para tener un			2

	conductor mexicano -La Fórmula 1 es cada vez más popular en México			
4(d)	En México siempre te llaman Checo si te llamas Sergio			1
4(e)	-No fueron/eran fáciles/ (fueron/eran) difíciles -(Fueron/eran) complicados (any 1)			
4(f)	Trabajar cada día/todos los días/todo el tiempo			1

Section B

Texto 5: Servicios de Sanidad

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
5(i)	C - La fatiga crónica			1
5(ii)	B - La obesidad			1
5 (iii)	C - La fatiga crónica			1
5(iv)	A - La gripe			1
5(v)	D - Las infecciones			1

Texto 6: Moda inteligente

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
6(a)	they vibrate to tell you which way to turn			1
6(b)	-a jacket with a telephone keypad in the sleeve -a motorbike helmet that lets you use the Internet -a bag that recharges mobile phones with solar energy (any 1)			1
6(c)	That the technology be hidden behind the design			1
6(d)	There are professionals who specialise in innovation It is easier to talk about innovation there They are more open to innovation there (any 1)			1
6(e)	He gives the opportunity to (12) inventors / designers to go to the USA/ to present their designs to investors			1

Texto 7: Invertir en los jóvenes

Question Number	Correct Answer	Accept	Reject	Mark
7(a)	El número/ la tasa / la cantidad de jóvenes desempleados			1
7(b)	- sin calificaciones puedes estar desempleado (1) - sin calificaciones puedes quedarte marginado (1)			2
7(c)	Los mayores de 25 años			1
7(d)	- ganará dinero/ el salario mínimo - tendrá más posibilidad de un empleo permanente después - es una solución a largo plazo - obtendrá un certificado (de profesionalidad) - se abrirán las puertas/tendrá más salidas (any 2)			2
7(e)	- No tienen que pagar a los que hacen prácticas laborales			1
7(f)	- ya tuvo éxito en Alemania/ la usan en Alemania - Para combatir el desempleo entre los jóvenes (any 1)			1
7(g)	colaborar con el proyecto (1) (reconocer que) hay beneficios / se beneficiarán (de trabajadores con buena formación) (1)			2

Section C

Texto 8: El voluntariado de España hace planes para las vacaciones

Below are suggested ideas for the essay. Candidates may well come up with entirely different material which will be rewarded on its merits as a response to the task.

Question 8	
Bullet Points	Suggested Answer
Por qué decidiste trabajar como voluntario durante las vacaciones	<ul style="list-style-type: none"> • To get work experience (to help with getting a job/ university place) • To help a worthy cause • Because a friend/ relative was doing it • It was a way to see another part of the world
Una descripción de lo que hiciste durante el verano	<ul style="list-style-type: none"> • Daily routine • Details of organization helped • Tasks completed • Details of colleagues/ those helped • Feelings/ opinions about the work • Description of where the work was done, e.g. name or description of location
Lo que harás en el futuro para apoyar esta organización	<ul style="list-style-type: none"> • Will work there again next summer • Will donate money/ clothes/ time • Will write about it/ publicise it/ give a presentation in school • Will encourage others to join in
Lo positivo y/o lo negativo de pasar el verano trabajando	<ul style="list-style-type: none"> • Valuable experience (can help with future career/ study) • New friends • See new places • Make a contribution • No time for holiday • Less time with friends/ family • Tired at start of new term/ when go back to work
Mark (30)	

Marking Criteria – Section C

Mark	Content and Response (A02)
0	No rewardable material.
1 - 3	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
4 - 6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
7 - 9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
10 - 12	Task understood and developed successfully.
13 - 15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of Language (A03)
0	No rewardable language.
1 - 3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
4 - 6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
7 - 9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
10 - 12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
13 - 15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

MARKING GUIDANCE

1. Order of elements

Consider only as many elements as there are marks, e.g. for a 1 mark answer, the candidate's **first** response is taken for assessment, even if this response is incorrect but the correct information follows as a further element.

Where 2 discrete marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule; either both correct, one correct or none. Extra attempts are ignored, even if the given answer is correct.

Ignore preambles that don't attempt to answer the question.

2. Targeted Lifts

- Targeted lift is a piece of information copied/transcribed from the text which communicates the answer directly and which does not require examiners to sort through additional material.
- Targeted lifts are allowed in Q4 (listening) and Q7 (reading).

3. Mis-spellings

- Mis-spellings are tolerated in essential parts of the answer, as long as they are not ambiguous or in the wrong language. *See markscheme for specific details.*
- All existent verb forms are tolerated, including infinitives, unless a specific tense is required.

4. Quality of language and Content and Response

- If 'Content/Response' scores a mark of zero, so does 'Quality of Language'.
- If Content/Response scores one mark or more, then the full range of marks for 'Quality of Language' can be accessed, and vice versa.

5. Word Count

- Long essay responses: read to the end of the sense group after 220 words, and then stop. Annotate as per guidelines.
- Short essay response are self-penalising.

6. Sequential error

- If an error is made, and repeated, credit is withheld first time only.
- If an error is made, but a different error made each time, credit is withheld each time.

GCE SPANISH 6SP02 June 2015

Transcript: Texto 1 Escuela remota

- F:** ¿Por qué decidiste trabajar aquí?
- M1:** En el pasado no había escuela y odiaba ver que los jóvenes no tenían la oportunidad de ser educados.
- F:** ¿Es difícil enseñar aquí?
- M1:** Tengo que planear bien las clases porque tengo alumnos de entre 6 y 15 años. Mientras a los estudiantes más grandes les doy una tarea para resolver en grupo, enseño a los más jóvenes cómo escribir el alfabeto.
- F:** Juan, ¿por qué te gusta la escuela?
- M2:** Me gusta aprender cosas nuevas, soy el único en mi familia que sabe leer. Me gustaría ser médico para poder ayudar a las personas de mi aldea.

Transcript: Texto 2 Carriles bici

- F:** Con el lema " Asunción en bici es mejor" se realizó la presentación del Proyecto Carriles bici, en una plaza del Barrio Obrero, por parte de la Municipalidad de Asunción. El arquitecto, Luis Villalba, explicó que el objetivo del proyecto es generar un transporte alternativo como la bicicleta, para disminuir el problema en la circulación de vehículos existente actualmente y dio los detalles del tiempo y duración y el costo del proyecto.
- M:** Estamos trabajando en el primer kilómetro de carriles bici y también en la concienciación de la ciudadanía sobre el uso de este sistema de transporte.

Transcript: Texto 3 Los amigos

- F:** Mi amigo pensó que sería una buena idea preparar un encuentro de viejos amigos. Se ocupó de todo, buscó las direcciones y mandó mensajes a todo el mundo.

Tengo que admitir que por un lado no me apetecía nada ir pero por otro me moría de curiosidad por ver a algunas de estas personas. Imaginaba que los otros tendrían historias más interesantes y ropa más a la moda.

Así, llegó el día y allí nos presentamos, quince personas poniéndose al corriente de la vida de los últimos 10 años.

Al final de la noche llegué a la conclusión de que no quedaría en contacto con ninguno porque los que me molestaban antes, seguían molestándome.

Como le dije a mi amigo al día siguiente "la próxima vez que decidas organizar algo parecido ¡no cuentes conmigo!".

Transcript: Texto 4 - Sergio Pérez

- F:** Sergio, hace varios años, en tu primera carrera de Fórmula Uno terminaste en séptima posición pero te encontraste descalificado por razones técnicas. ¿Cuáles fueron tus pensamientos cuando oíste las noticias?
- M:** Tuve que recordar que lo hice bien ese día. También fue un gran día para el equipo, a pesar de lo que sucedió después.
- F:** ¿En qué estado físico y de ánimo afrontas esta nueva temporada?
- M:** La verdad es que llego muy bien preparado y con más experiencia. He estado entrenando muy fuerte con mi entrenador y tengo muchas ganas de que inicie la temporada. Me encantaría hacer mejor que el año pasado y ése será mi objetivo. Será difícil, pero tengo confianza.
- F:** ¿México debe haber estado entusiasmado por tus éxitos?
- M:** Sí, seguro. México lleva mucho tiempo esperando tener un piloto de Fórmula Uno. Durante mi vida no ha habido otro piloto mexicano pero ahora la Fórmula Uno se va poniendo muy grande en mi país.
- F:** Alguna gente te llama Checo. ¿Por qué?
- M:** En México todos los Sergios automáticamente se llaman Checo.
- F:** ¿Qué dirías a los otros jóvenes pilotos?
- M:** Yo me inicié igual que ustedes, teniendo como objetivo llegar a ser piloto de Fórmula Uno además de buscar un título mundial. El camino no ha sido fácil y como yo pasarán por etapas complicadas, pero con el trabajo diario alcanzarán la meta.